



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de MANTERO (Anne), « Indications bibliographiques », *La Muse chrestienne*, POUPO (Pierre), p. 491-500

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11463-5.p.0565](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11463-5.p.0565)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1997. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDICATIONS BIBLIOGRAPHIQUES.

I) Ouvrages des XVIe et XVIIe siècles.

Agrippa d'AUBIGNÉ, *Histoire universelle*, éd. André Thierry, Genève, Droz, t.VII (1585-1588), 1993 ; t.VIII (1588-1593), 1994 ; t.IX (1594-1602), 1995.

Agrippa d'AUBIGNÉ, *Les Tragiques*, éd. Garnier-Plattard, augmentée d'une bibliographie nouvelle, 2e tirage, Paris, S.T.F.M., 1990.

Christophe de BEAUJEU, *Les Amours ... Ensemble le Premier Livre de la Suisse*, Paris, Didier Millot, 1589. (Ars. 4° BL 2878).

Rémy BELLEAU, *La Bergerie*, éd. Doris Delacourcelle, Genève-Lille, Droz-Giard, 1954.

Rémy BELLEAU, *Œuvres poétiques*, éd. Marty-Laveaux, t.II, Paris, A. Lemerre, 1878.

Théodore de BÈZE, *Sermons sur les trois premiers chapitres du Cantique des Cantiques, de Salomon*, <Genève>, J. Le Preux, 1586. (B.H.P.F. A 549).

Théodore de BÈZE, *Ecclesiastes. Solomonis Concio ad populum habita, de vita sic instituenda, ut ad veram aeternamque felicitatem perveniatur ... paraphrasi illustrata*, Genève, Jean Le Preux, 1588. (B.N. A 5059. Paraphrase suivie du poème de J. Lect *Ecclesiastes*).

Théodore de BÈZE, *Poëmata varia*, s. l., 1597. (B.N. Yc 2354).

Théodore de BÈZE, *Poëmata varia. Accessit Jac. Lectii V. Cl. Jonah*, Genève, Jacobus Stoer, 1599. (B.N. Yc 8050).

Jean-Jacques BOISSARD, *II. Pars Icones Virorum illustrium, doctrina et eruditione praestantium continens...*, s.l., 1598. (B.N. G 5490).

Jean BONNEFONS, *Pancharis*, Paris, Abel L'Angelier, 1587. (B.N. Yc 8074).

- Jean CALVIN, *Commentaires de M. Jean Calvin, sur les cinq livres de Moÿse. Genese est mis à part, les autres quatre livres sont disposez en forme d'Harmonie*, Genève, Francois Estiene, 1564.
- Jean CALVIN, *Commentaires sur la Concordance ou Harmonie composee de trois Evangelistes Ascavoir S. Matthieu, S. Marc, et S. Luc. Item Sur l'Evangile selon S. Jehan, et sur le second livre de S. Luc, Dict les Actes des Apostres. Le tout reveu diligemment...*, s.l., C. Badius, 1561.
- Jean CALVIN, *Commentaires sur toutes les Epistres de l'Apostre S. Paul, & aussi sur l'Epistre aux Hebreux. Item sur les Epistres Canoniques de S. Pierre, S. Jehan, S. Jaques, & S. Jude...*, s.l., C. Badius, 1556.
- Jean CALVIN, *Institution de la Religion chrestienne*, texte de 1541, éd. Jacques Pannier, Paris, Les Belles Lettres, t.I (ch.1 à 3), t.II (ch.4 à 6), t. III (ch.7 à 11) et t.IV (ch.12 à 17), 1961.
- Jean CALVIN, *Institution de la Religion chrestienne*, texte de 1560, éd. Jean-Daniel Benoît, Paris, Vrin, t.I (L.I) et II (L.II), 1957 ; t.III (L.III), 1960 ; t.IV (L.IV), 1961 ; t.V (Glossaire, tables et références), 1963.
- Jean CALVIN, *Petit Traicté de la Sainte Cène*, Genève, Labor et Fides, 1986.
- Jacques CARORGUY, *Mémoires de Jacques Carorguy, greffier de Bar-sur-Seine (1582-1595)*, éd. Edmond Bruwaert, Paris, Alph. Picard, 1880.
- Jean-Baptiste CHASSIGNET, *Le Mespris de la vie et Consolation contre la mort*, éd. H.-J. Lope, Genève-Paris, Droz-Minard, 1967.
- Guillaume de Saluste DU BARTAS, *La Sepmaine*, éd. Y. Belenger, 2 vol., Paris, S.T.F.M., 1981.
- Claude DARIOT, *La Grand Chirurgie de Philippe Aoreole Theophraste Paracelse ... traduite en François, de la version Latine de Josquin d'Alhem ... L'a illustrée d'amples annotations et expositions...*, Lyon, Antoine de Harsy, 1589. (B.N. Rés. 4° Td⁷³ 58C ; première éd. de cette traduction).

- Jean DU PERRIL, *Journal de la guerre de 1589*, éd. Alain Dufour, dans *Mémoires et documents publiés par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Genève*, t.XXXVIII, Genève, A. Jullien, 1952.
- Jean DU VILLARD, *Journal (1589)*, éd. Albert Choisy, dans *Mémoires et documents publiés par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Genève*, 2e série, t.XXXII, Genève, J. Jullien-Georg, 1922.
- Marsile FICIN, *La Théologie platonicienne*, éd. et trad. Raymond Marcel, Paris, Les Belles Lettres, 1964 sq.
- Antoine FURETIÈRE, *Dictionnaire universel*, 3 vol., La Haye-Rotterdam, A. et R. Leers, 1690 ; reprod. Paris, S.N.L. Le Robert, 1984.
- Gilbert de GONDOUYN, *Quatrains extraits des divines Sentences du tressage Roy Salomon*, Lyon, 1587. (Ars. 8° T 1068)
- Simon GOULART, *Discours De ce qui s'est passé ès environs de la Ville de Geneve, depuis le commencement d'Avril 1589 jusqu'à la fin de Juillet ensuivant*, dans *Memoires de la Ligue, contenant les évenemens les plus remarquables depuis 1576, jusqu'à la Paix accordée entre le Roi de France et le Roi d'Espagne, en 1598*, Amsterdam, Arkstée et Merkus, 1758, p.696-731.
- Simon GOULART, *Histoire des Martyrs persecutez et mis à mort pour la verité de l'Evangile, depuis le temps des Apostres jusques à l'an 1597. Comprinse en douze Livres...*, s.l., 1597. (B.N. H 1873).
- Simon GOULART, *Imitations chrestiennes. Suite des Imitations chrestiennes*, dans *Poemes chrestiens de B. de Montmeja et autres divers auteurs. Recueillis et nouvellement mis en lumiere par Philippes de Pas*, s.l., 1574. (Ars. 8° BL 10189 Rés.). *Imitations* : p.82 s., 13 Odes. *Suite des Imitations*, p. 124 s., deux Livres de sonnets (1er Livre : 100 sonnets, 2e Livre : 97 sonnets).
- Simon GOULART, *Journal de la guerre faite autour de Genève l'an 1590*, éd. Albert Choisy, dans *Mémoires et*

- documents publiés par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Genève*, t.XXXVI, Genève, J. Jullien-Georg, 1938.
- Philibert GUIDE ou HEGEMON, *La Colombiere*, Paris, Robert Le Fizelier, 1583. (B.N. Rés. Ye 4145 ; l'exemplaire porte des notes manuscrites du poète consignant les dates de naissance, de baptême et de mort de ses premiers enfants.)
- Jean JAQUEMOT, *Lamentationes Prophetæ Jeremiæ, variis lyricorum versuum generibus expressæ, Cum aliquot sacrae scripturae Canticis*, Genève, Jacob Stoer, 1591.
- Jean JAQUEMOT, *Lyrica*, Genève, Jacob Stoer, 1591.
- Jean JAQUEMOT, *Variorum Poematum Liber*, Lyon, ex typo. Joannis Tornaesii, 1601.
- Denis LE BEY de BATILLY, *Emblemata. Emblemata a Jano Jac. Boissardo Vesuntino delineata sunt*, Francofurti ad Mœnum, 1596. (B.N. Z 3534). Emblème LI "In Musam christianam Petri Poppaei Barrosequanensis I.C."
- Denis LE BEY, *Emblemata. Ad clariss. Virum Philippum Mornaeum Plessiacum. Una cum Appendice nonnullorum carminum*, Editione Vægeliniana, s. d. (B.N. Yc 9125). Emblème LII, p.25 : "In Musam christianam Petri Poppaei, Barroseq." Poème réimprimé dans la section "Aliquot Poematia", p.105-6, suivi de deux autres poèmes à Poupo, p.106.
- Jacques LECT, *Ecclesiastes Solomonis heroico carmine ... expositus*, Genève, Jean Le Preux, 1588. (B.N. A 5059)
- Jacques LECT, *Poematum Liber unus. Ex quis edita pauca ante, pleraque non. Insertæ sunt clarissimorum Virorum, quibus ipse aut qui ipsi responderunt, veluti Gemmae*, <Genève>, Héritiers Eustache Vignon, 1595.
- Jacques LECT, *Poemata varia. Sylvae. Elegiae. Epigrammata. Epicedia. Ecclesiastes. Jonah*, Genève, Pierre et Jacques Chouet, 1609.
- Jacques LECT et Jean SARAZIN (attribué à), *Le Citadin de Geneve. Ou Response au Cavalier de Savoye*, Paris, Pierre Le Bret, 1606. (B.N. Lb³⁵ 829).
- Jean LE FÈVRE, *Dictionnaire des Rimes françaises : Première-ment composé par Jean Le Fevre Dijonnois ... Et depuis aug-*

- menté, corrigé, et mis en bon ordre, par le Seigneur des Accords*, Paris, Jean Richer, 1587. (B.N. Rés. Ye 4299).
- Pierre de L'ESTOILE, *Registre-Journal du règne de Henri III*, t.I (1574-75) éd. Madeleine Lazard et Gilbert Schrenck, Genève, Droz, 1992 (huitain de Poupo, p.55).
- Jean de LÉRY, *Histoire d'un Voyage faict en la terre du Bresil, autrement dite Amerique*, <Genève>, Antoine Chuppin, 1585. (3e éd., Ars. 8° H 1574).
- Jean de LÉRY, *Histoire d'un voyage faict en la terre du Bresil*, texte de 1580, éd. Frank Lestringant, Paris, le Livre de Poche, 1994.
- Juste LIPSE, *Admiranda, sive, De Magnitudine romana Libri Quattuor*, Paris, apud Michaellem Sonnum, 1598. (B.N. J 15102).
- Juste LIPSE, *Musae errantes. Ex Auctoris schedis partem descripsit, sparsas collegit, ac junctim posteritati edidit Franciscus Sweertius ...*, Anvers, apud Joannem Keerbergium, 1610. (B.N. Rés. m Yc 906(11)).
- Pierre NEVELET, *Sacrorum Liber singularis*, Sedan, apud Jacobum Salessium, 1602. (B.N. Rés. p Yc 1729).
- Pierre NEVELET, *Lacrumae in Funere V.Cl. Petri Pithoei avunculi Cum aliorum Carminibus*, Paris, J. Perier, 1603.
- Jean NICOT, *Thresor de la Langue francoyse, tant ancienne que Moderne*, Paris, D. Douceur, 1606 ; reprod. Paris, Le Temps, 1979.
- Paul PERROT de LA SALE, *Les Proverbes de Salomon, et L'Ecclesiaste. Mis en rime françoise*, Paris, Cl. de Mont-r'œil et J. Richer, 1595. (Ars. 8° T 1070)
- Jean PIC de La MIRANDOLE, *Œuvres philosophiques*, texte et traduction Olivier Boulnois et Giuseppe Tognon, Paris, P.U.F., 1993.
- Pierre RICHELET, *Dictionnaire françois*, 2 vol., Genève, D. Ritter, <1693> ; reprod. Nîmes, C. Lacour, 1995.
- Etienne TABOUROT, *Les Bigarrures du Seigneur des Accords*, Paris, Jean Richer, 1585. (Ars. 8° BL 33806).

- Etienne TABOUROT, *Les Bigarrures du Seigneur des Accords. Le Quatriesme Livre*, Paris, Jean Richer, 1585. (Ars. 8° BL 18836).
- Nicolas VIGNIER, *Sommaire de l'Histoire des Francois . . . Avec un traicté de l'origine, estat et demeure des François*, Paris, Sébastien Nivelle, 1579. (B.N. Fol L³⁵ 66).
- Nicolas VIGNIER, *Traicté de l'Estat et Origine des anciens François*. Troyes, Claude Garnier, 1582. (B.N. Rés. 4° La⁴ 7).
- La Bible Qui est toute la Sainte escripture. En laquelle sont contenus le Vieil Testament et le Nouveau translatez en Francoys*. < trad. P. Robert Olivetan >. Neuchâtel, P. de Wingle, 1535. (Ars. Fol T 136)
- La Bible en Francoys*, Lyon, S. Sabon pour Ant. Constantin, 1544. (B.N. A 2404)
- La Sainte Bible, contenant le Vieil et Nouveau Testament: ou, la vieille & nouvelle Alliance: Avec toutes les Annotations necessaires pour l'intelligence de l'Escriture...*, t.I, Lyon, Sebastian Honorati, 1566; t.II, *Le Second Tome de la Sainte Bible*, Lyon, S. Honorati, 1566. (B.N. A 322).
- La Bible, qui est toute la sainte Escriture du Vieil & du nouveau Testament: Autrement L'Anciene & la Nouvelle Alliance*, en un seul vol., Genève, 1588 (B.N. A 325).
- Biblia sacra. Quid in hac editione à Theologis Lovaniensibus praestitum sit, paulo post indicatur*. < Vulgate, texte de Louvain >. Anvers, Ch. Plantin, 1580. (B.N. A 22476)
- Πάντα τὰ κατ' ἔξοχην καλούμενα Βιβλία θείας δηλαδὴ Γραφῆς παλαιαστε, καὶ νέας, *Sacrae Scripturae veteris, novaeque omnia*, Venetiis, in aed. Aldi et Andreae soceri, 1518. (B.N. A 47)
- Τῆς θείας Γραφῆς, παλαιᾶς δηλαδὴ καὶ νέας διαθήκης, ἅπαντα, *Divinae scripturae, veteris ac novi Testamenti, omnia* <Préface de Melanchthon >. Basileae, per J. Hervagium, 1545. (B.N. A 48)
- Le Livre des bourgeois de l'ancienne République de Genève, publié d'après les registres officiels*, éd. Alfred L. Covellet, Genève, J. Jullien, 1897.

- Le Livre des habitants de Genève*, éd. Paul-F. Geisendorf, t.II (1572-1574 ; 1582-1587), Genève, Droz,
- Registres de la Compagnie des Pasteurs*, t.IV à VI, Genève, Droz, 1974 sq.
- Traité de poésie et de rhétorique de la Renaissance*, éd. Francis Goyet, Paris, Le Livre de Poche, 1990.

*

II) Sur Poupo.

- Paul BONNEFON, "Deux poèmes de Benjamin Jamin", dans le *Bulletin du bibliophile*, VII, 56, 1892.
- Jean BONNEROT, "Tragique destin d'un poète protestant du XVII^e siècle: Pierre Poupo", dans le *Bulletin de la Société de l'Histoire du Protestantisme français*, janv.-mars 1952.
- Jean-Daniel CANDAU, "Les sonnets valaisans de Pierre Poupo (1592)", dans *Vallesia*, 37, 1978.
- Jules CHAVANNES, "Pierre Poupo. Poète protestant du XVI^e siècle. 1590", dans le *Bulletin de la Société de l'Histoire du protestantisme français*, t.IX, 1860. (Résumé de l'article de Feugère).
- Théophile DUFOUR, *Manuscrit n°11*, Archives d'Etat de Genève.
- Léon FEUGÈRE, "Un poète inconnu", dans *Caractères et portraits littéraires du XVI^e siècle*, t.II, Paris, Librairie académique Perrin, 1851.
- Ralph M. HESTER, *A Protestant Baroque Poet Pierre Poupo*, The Hague-Paris, Mouton, 1970.
- Michel JEANNERET, "Pierre Poupo. Recherches sur le sacré et le profane dans le poésie religieuse du XVI^e siècle", dans le *Bulletin annuel de la Fondation suisse de la Cité internationale*, XIV (année 1965), Paris, 1966.
- Henri JEANNET, "Pierre Poupo. Sur la semaine de la Création", dans *Etudes champenoises*, 5, 1986.
- J. C. LAPP, "The defeat of the Armada in French Poetry of the Sixteenth Century", dans *The Journal of English and Germanic Philology*, XLII, 1944.

- Yvette QUENOT, "Bible, poésie et pédagogie dans les sonnets sur la création de Pierre Poupo", dans *Morales du seizième siècle. Hommage à Denis Baril, Recherches et Travaux*, 50, Grenoble, 1996.
- Ernest ROY, éditeur de Pierre POUPO, *Poésies diverses tirées de la Muse chrestienne de Pierre Poupo*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1886.
- A. SOCARD, *Notice sur Pierre Poupo de Bar-sur-Seine*, Bar-sur-Seine, s.d.
- Pierre Poupo (1552-1590). Un poète protestant en Champagne*, éd. Yvonne Bellenger et Ralph Hester, Actes des sixièmes journées rémoises et troyenne des 25-27 janvier 1991, Centre de Recherche sur la Littérature du Moyen Age et de la Renaissance de l'Université de Reims, Paris, Klincksieck, 1992.
- "Un 'Album amicorum' de Jean Durant (1583-1592). Autographes de Théodore de Bèze, Fr. Hotman, Ant. de la Faye, Buzanval, Perrot, Denis Godefroy, Simon Goulart, le poète Pierre Poupo, etc.", art. non signé dans le *Bulletin de la Société de l'Histoire du protestantisme français*, t.XII, 1863.

*

III) Ouvrages historiques et critiques de référence.

- Jean-Pierre BABELON, *Henri IV*, Paris, Fayard, 1982.
- Terence CAVE, *Devotional Poetry in France*, Cambridge Univ. Press, 1968.
- Paul CHAIX, Alain DUFOUR, Gustave MÆCKLI, *Les Livres imprimés à Genève de 1550 à 1600*, nouv. éd., Genève, Droz, 1966.
- Bettye Thomas CHAMBERS, *Bibliography of French Bibles. Fifteenth and Sixteenth Century French Language Editions of the Scriptures*, Genève, Droz, 1983, 2 vol.
- Eugène CHOISY, *L'Etat chrétien calviniste à Genève au temps de Théodore de Bèze*, Genève, Ch. Eggimann, 1902.

- Claude COURTÉPEE, *Description générale et particulière du Duché de Bourgogne*, (en collaboration avec BÉGUILLET pour les t.I et II) ; reprod. de l'éd. de 1847, corrigée par P. Gras et J. Richard, Le Coteau, Horvath, s.d.
- Claude-Gilbert DUBOIS, *La Conception de l'Histoire en France au XVI^e siècle*, Paris, Nizet, 1977.
- Alain DUFOUR, *La Guerre de 1589-1593*, Genève, A. Jullien, 1958 (t.IV de *La Seigneurie de Genève et la Maison de Savoie de 1559 à 1593* par Lucien Cramer).
- Max ENGAMMARE, "Qu'il me baise des baisiers de sa bouche." *Le Cantique des Cantiques à la Renaissance. Etude et bibliographie*, T.H.R. n°277, Genève, Droz, 1993.
- Marc FUMAROLI, "Les fables et la tradition humaniste de l'apologue ésopique", dans La Fontaine, *Fables*, t.I, Paris, Imprimerie nationale, 1985.
- J.-A. GALIFFE, *Notices généalogiques sur les familles genevoises, depuis les premiers temps jusqu'à nos jours*, Genève, 1829 sq. ; reprod. Slatkine, Genève, 1976.
- Léon GAUTIER, *La Médecine à Genève jusqu'à la fin du XVIII^e siècle*, dans *Mémoires et documents publiés par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Genève*, 2e série, t.X, Genève, J. Jullien-Georg, 1906.
- Paul-F. GEISENDORF, *Les Annalistes genevois du début du dix-septième siècle*. Savion, Piaget, Perrin. *Etudes et textes*, dans *Mémoires et documents publiés par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Genève*, t.XXXVII, Genève, A. Jullien-Georg, 1942.
- Em. et Eug. HAAG, *La France protestante*, Paris, Cherbuliez, 1846-58.
- Edmond HUGUET, *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*, 7 vol., Paris, Librairie E. Champion, 1925 sq.
- Henri JEANNET, "Nicolas Vignier, de Bar-sur-Seine, médecin et historiographe du roi (1530-1596)", dans *Mémoires de la Société académique du département de l'Aube*, CIX (année 1978), Troyes, 1980.
- Leonard Chester JONES, *Simon Goulart, 1543-1628*, Genève-Paris, Georg-Champion, 1917-1918.

- Gisèle MATHIEU-CASTELLANI, *Les Thèmes amoureux dans la poésie française (1570-1600)*, Paris, Klincksieck, 1975.
- Olivier MILLET, *Calvin et la dynamique de la parole*, Paris, Champion, 1992.
- Philibert PAPILLON, *Bibliothèque des auteurs de Bourgogne*, Dijon, Fr. Desventes, 1745 ; reprod. Genève, Slatkine, 1970.
- Jacques PINEAUX, *La Poésie des protestants de langue française (1559-1598)*, Paris, Klincksieck, 1971.
- Mario RICHTER, "Aspetti e orientamenti della poetica protestante francese nel secolo XVI" dans *Studi francesi*, XI, 32, 1967.
- Alphonse ROSEROT, *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale*, éd. J. Roserot de Melin, 3 t., Langres, 1942 sq.
- Charles SERFASS, *Histoire de l'Eglise réformée de Wassy en Champagne depuis ses origines jusqu'à sa dispersion, 1561-1685, et de 1850 à 1925*, Paris, Librairie protestante, 1928.
- Jean VIGNES, "Paraphrase et appropriation: les avatars poétiques de l'Ecclésiaste au temps des guerres de Religion", dans *Bibliothèque d'humanisme et Renaissance*, LV,3, Genève, Droz, 1993 (Dalbiac, L. de Carle, Belleau, Baïf).
- Roger ZUBER, "Tombeaux pour des Pithou: frontières confessionnelles et unité religieuse (1590-1600)", dans *Mélanges sur la littérature de la Renaissance à la mémoire de V.-L. Saulnier*, préf. P.-G. Castex, Genève, Droz, 1984.
- Le Beau XVIe siècle troyen. Aspects de la vie politique, économique, artistique, littéraire et religieuse à Troyes de 1480 à 1550*, éd. par Pierre-E. Leroy, Troyes, Centre troyen de recherche et d'études Pierre et Nicolas Pithou, 1989.
- Histoire de Genève des origines à 1798*, publié par la Société d'Histoire et d'Archéologie de Genève, Genève, A. Jullien, 1951.
- Le Tombeau poétique en France*, éd. par Dominique Moncond'huy, La Licorne, 29, U.F.R. Langues Littératures, Poitiers, 1994.